

TŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JEZYKA ANGIELSKIEGO

/oryginalny formularz certyfikacyjny badania typu zgodność z dyrektywami Wspólnoty Europejskiej/



Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

1) CERTYFIKAT BADANIA TYPU WE

- 2) Sprzęt lub systemy ochronne przeznaczone do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem - Dyrektywa 94/9/EC
- 3) Numer Certyfikatu Badania Typu WE:
FTZU 04 ATEX 0134X
- 4) Sprzęt lub system ochronny: stojaki i osłony do separacji iskrobezpiecznej SSI-UTI, SSI-STAR, SSI-SAT oraz typu KSI-1 i KSI-2.
- 5) Producent: Telvis Sp. z o.o.
- 6) Adres: ul. Osikowa nr 69, 40-181 Katowice, Polska
- 7) Powyższy sprzęt lub system ochronny oraz wszelkie jego przyjęte odmiany są wyszczególnione w załączniku do powyższego certyfikatu oraz dokumentach do niego się odnoszących.
- 8) Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich, uprawniony organ numer 1026, zgodnie z artykułem 9 Dyrektywy Rady 94/9/EC z dnia 23 marca 1994 roku, zaświadcza, że wyżej wymieniony sprzęt lub system ochronny został uznany za spełniający wymogi Przepisów Bezpieczeństwa i Ochrony w odniesieniu do projektu i konstrukcji sprzętu lub systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem podanych w Załączniku II do tej Dyrektywy.
Wyniki badania i testu zostały zapisane w poufnym Raporcie Nr 04/0134 z dnia 24.04.2004
- 9) Spełnienie wymogów podstawowych przepisów bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zostało potwierdzone poprzez zgodność z (normami):
EN 50014:1997 +A1, A2; EN 50020: 2002
- 10) Jeżeli znak „X” jest umieszczony po numerze certyfikatu, to wskazuje on, że sprzęt lub system ochronny podlega specjalnym warunkom bezpiecznego użytkowania wymienionym w załączniku do powyższego certyfikatu.
- 11) Powyższy CERTYFIKAT BADANIA TYPU WE odnosi się jedynie do projektu, badania i testu specyficznego sprzętu lub systemu ochronnego, zgodnie z dyrektywą 94/9/EC.
Dalsze wymogi tej Dyrektywy mają zastosowanie do procesu wytwórczego oraz dostaw powyższego sprzętu lub systemu ochronnego. Nie są one objęte powyższym certyfikatem.
- 12) Oznaczenie sprzętu lub systemu ochronnego musi zawierać następujące elementy:



II (2)G [EEEx ia] IIC odpowiednio



I (M1) [EEEx ia] I

Powyższy Certyfikat Badania Typu WE jest ważny do: **26.04.2009**

Osoba odpowiedzialna: Inż. Sindler Jaroslav, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/ podpis nieczytelny

Data wydania: 26.04.2004

Liczba stron: 3; Strona 1/3

/pieczęć okrągła z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich.

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach.

FTZU, Pikarska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, tel.: +420 59 623 27 15, faks: +420 59 623 26 72,

e-mail: ftzu@ftzu.cz

/strona nr 2 oryginału/

Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

13) Załącznik

14) CERTYFIKAT BADANIA TYPU WE NR FTZU 04 ATEX 0134X

15) Opis sprzętu:

Puste stojaki SSI-UTI, SSI-STAR, SSI-SAT oraz obudowy KSI-1 i KSI-2 są prostymi urządzeniami w odniesieniu do normy EN 50020, artykuł 5.4. Zawierają one źródła energii, przewodowanie oraz złączki. Po połączeniu z modułami ZS.. oraz LPI. stają się one urządzeniami towarzyszącymi – oddzielającymi obwody telekomunikacyjne w znormalizowanym projekcie od obwodów iskrobezpiecznych.

16) Nr Raportu: 04/0134 (20 stron)

17) Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania: kable wychodzące ze stojaków muszą spełniać wymogi normy EN 50303; jeżeli prowadzą one do urządzeń kategorii M1, lub normy EN 50039 w innym przypadku.

18) Wymogi bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia: są zawarte w normach, które są wymienione w klauzuli 9)

Osoba odpowiedzialna: Inż. Sindler Jaroslav, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/ podpis
nieczytelny

Data wydania: 26.04.2004

Strona 2/3

/pieczęć okrągła z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich.

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach.
FTZU, Pikarska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, tel.: +420 59 623 27 15, faks: +420 59 623 26 72,
e-mail: ftzu@ftzu.cz

/str. 3 oryginału/

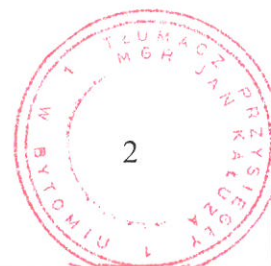
Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

Załącznik

CERTYFIKAT BADANIA TYPU WE NR FTZU 02 ATEX 0281

19) LISTA DOKUMENTÓW

1. Dokumentacja techniczna 27.DO.1.00 (7 stron)
2. Rysunki nr:
 - 27.M1.1.01 – zweryfikowano 24.04.2004
 - 27.E1.1.01 – zweryfikowano 24.04.2004
 - 27.E1.1.02 – zweryfikowano 24.04.2004
 - 27.E1.1.03 – zweryfikowano 24.04.2004
 - 27.E1.1.04 – zweryfikowano 24.04.2004
 - 27.E1.1.05 – zweryfikowano 24.04.2004



27.E1.1.06 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.07 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.08 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.09 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.10 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.11 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.12 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.13 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.14 – zweryfikowano 24.04.2004
27.E1.1.15 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M2.1.01 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M2.1.02 – zweryfikowano 24.04.2004
27.Z2.1.01 – zweryfikowano 24.04.2004
27.Z2.1.02 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M2.1.03 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M3.1.01 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M3.1.02 – zweryfikowano 24.04.2004
27.Z3.1.01 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M4.1.01 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M4.1.02 – zweryfikowano 24.04.2004
27.Z4.1.01 – zweryfikowano 24.04.2004
27.Z4.1.02 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M4.1.03 – zweryfikowano 24.04.2004
27.M5.1.00 – zweryfikowano 24.04.2004

Osoba odpowiedzialna: Inż. Sindler Jaroslav, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/ podpis
nieczytelny

Data wydania: 26.04.2004

Strona 3/3

KONIEC TŁUMACZENIA

Ja, Jan Kałuża, tłumacz przysięgły języka angielskiego przy Sądzie Okręgowym w Katowicach, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem oryginalnym w języku angielskim.

Bytom, dnia: 21/03/2005

Repertorium nr 739/2005

Pobrano opłatę zgodnie z obowiązującymi stawkami (6097 ZNAKÓW)

Tłumacz przysięgły jęz. angielskiego
mgr Jan J. Kałuża
ul. Warzywna 16, 41-909 Bytom
+48 32 288-0951;
e-mail: htp@op.pl



/oryginalny formularz certyfikacyjny badania typu zgodność z dyrektywami Wspólnoty Europejskiej/



Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

1) SUPLEMENT Nr 1 do CERTYFIKATU BADANIA TYPU WE (EC)

- 2) Sprzęt lub systemy ochronne przeznaczone do użytku w przestrzeniach potencjalnie zagrożonych wybuchem - Dyrektywa 94/9/EC
- 3) Numer Certyfikatu Badania Typu WE:
FTZU 04 ATEX 0134X
- 4) Sprzęt lub system ochronne: stojaki i osłony do separacji iskrobezpiecznej SSI-UTI, SSI-STAR, SSI-SAT oraz typu KSI-1 i KSI-2.
- 5) Producent: TELVIS Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne Sp. z o.o.
- 6) Adres: ul. Karoliny 4, 40-186 Katowice, Polska
- 7) Niniejszy suplement certyfikatu jest ważny dla:
 - zastosowania nowych standardów
 - przedłużenia ważności certyfikatu
- 8) Modyfikacja certyfikowanego aparatu (systemu ochronnego) oraz każdego z jego przyjętych wariantów wymienionych w dokumentacji, której wykaz stanowi załącznik do niniejszego certyfikatu.
- 9) Niniejszy suplement do certyfikatu badania typu jest ważny wyłącznie dla typu badania projektu oraz próbki budowy produktu zgodnie z Załącznikiem 3 Paragraf 6) Dyrektywy nr 94/9/EC. Dyrektywa ta zawiera inne wymagania, które producent musi spełnić przed umieszczeniem produktu na rynku lub wprowadzeniu go do użytku
- 10) Spełnienie wymogów podstawowych przepisów bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zostało potwierdzone poprzez zgodność z (normami):
EN 60079-0 : 2006; EN 60079-11 : 2007
- 11) Oznaczenie sprzętu lub systemu ochronnego musi zawierać następujące elementy:
 II (2)G [Ex ia] IIC odpowiednio
 I (M1) [Ex ia] I
- 12) Powyższy Certyfikat Badania Typu WE jest ważny do: **28.11.2013**

Osoba odpowiedzialna: Inż. Sindler Jaroslav, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/ podpis nieczytelny

Data wydania: 28.11.2008

Liczba stron: 3; Strona 1/3

/pieczęć okrągła z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich.

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach.

FTZU, Pikarska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, tel.: +420 59 623 27 15, faks: +420 59 623 26 72,

e-mail: ftzu@ftzu.cz

/strona nr 2 oryginału/

Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

13) Załącznik

14) SUPLEMENT Nr 1 do CERTYFIKATU BADANIA TYPU WE NR FTZU 04 ATEX 0134X

15) Opis sprzętu lub systemu ochronnego:

Ważność certyfikatu zostaje przedłużona do 28.11.2013 r. Certyfikowany system został zmontowany zgodnie z zweryfikowaną dokumentacją pokazaną w głównym certyfikacie oraz w tym Suplemencie, i jest zgodny z wymogami uaktualnionych norm wymienionych w punkcie (10).

Jedynie pomniejsze zmiany zostały dokonane w konstrukcji mechanicznej. Zmiany te nie mają wpływu na właściwości iskrobezpieczne.

Dane techniczne pozostają niezmienione.

16) Nr Raportu: 04/0134-1 (4 strony)

17) Szczegółne warunki bezpiecznego użytkowania: Pozostają ważne

18) Wymogi bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia: Pozostają ważne

Osoba odpowiedzialna: Inż. Sindler Jaroslav, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/ podpis nieczytelny

Data wydania: 28.11.2008

Strona 2/3

/pieczęć okrągła z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich.

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach.
FTZU, Pikartska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, tel.: +420 59 623 27 15, faks: +420 59 623 26 72,
e-mail: ftzu@ftzu.cz

/str. 3 oryginału/

Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

Załącznik

SUPLEMENT Nr 1 do CERTYFIKATU BADANIA TYPU WE NR FTZU 04 ATEX 0134X

19) LISTA DOKUMENTÓW

1. Dokumentacja techniczna 27.DO.2.00 (7 stron)

2. Rysunki nr:

27.M1.2.01 – zweryfikowano 28.11.2008

27.E1.2.02 – zweryfikowano 28.11.2008

27.E1.2.01 – zweryfikowano 28.11.2008

27.E1.2.09 – zweryfikowano 28.11.2008

25.E1.2.13 – zweryfikowano 28.11.2008

27.E1.2.14 – zweryfikowano 28.11.2008

27.E1.2.15 – zweryfikowano 28.11.2008

27.M2.2.02 – zweryfikowano 28.11.2008

27.M3.2.02 – zweryfikowano 28.11.2008

27.M4.2.01 – zweryfikowano 28.11.2008

27.M4.2.02 – zweryfikowano 28.11.2008

27.Z4.2.01 – zweryfikowano 28.11.2008

27.Z4.2.02 – zweryfikowano 28.11.2008

27.M4.2.03 – zweryfikowano 28.11.2008

27.M5.2.00 – zweryfikowano 28.11.2008



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

4. Wykazy rysunków i części zostały zweryfikowane w podstawowym Certyfikacie.

Osoba odpowiedzialna: Inż. Sindler Jaroslav, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/ podpis
nieczytelny

Data wydania: 28.11.2008

Strona 3/3

/pieczęć okrągłą z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich.

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach.
FTZU, Pikartska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, tel.: +420 59 623 27 15, faks: +420 59 623 26 72,
e-mail: ftzu@ftzu.cz

KONIEC TŁUMACZENIA

Ja, Jan Kałuża, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1413/06, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.

Bytom, dnia: 02/12/2010

Repertorium nr 2114/2010

Pobrano opłatę zgodnie z obowiązującymi stawkami

Tłumacz przysięgły jęz. angielskiego
mgr Jan J. Kałuża
ul. Warzywna 16, 41-909 Bytom
+48 (32) 288 0951



TLUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JEZYKA ANGIELSKIEGO

/oryginalny formularz certyfikacyjny badania typu zgodność z dyrektywami Wspólnoty Europejskiej/



Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

1) SUPLEMENT NR 2 DO

CERTYFIKATU BADANIA TYPU WE (EC)

- 2) Sprzęt lub systemy ochronne przeznaczone do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem - Dyrektywa 94/9/EC
- 3) Numer Certyfikatu Badania Typu WE:
FTZU 04 ATEX 0134X
- 4) Sprzęt lub system ochronny: Stojaki i osłony do separacji iskrobezpiecznej SSI-UTI, SSI-STAR, SSI-SAT oraz typy KSI-1 i KSI-2
- 5) Producent: TELVIS Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne Sp. z o.o.
- 6) Adres: ul. Karoliny 4, 40-186 Katowice, Polska
- 7) Powyższy suplement do certyfikatu zachowuje ważność dla: - zastosowania nowych norm
- przedłużenie ważności certyfikatu
- 8) Modyfikacja certyfikowanego urządzenia (systemu ochronnego) oraz wszystkich jego zaaprobowanych wariantów zostaje wyspecyfikowana w dokumentacji, której lista jest podana w załączniku do niniejszego certyfikatu.
- 9) Powyższy suplement do certyfikatu badania jest ważny jedynie dla tego typu badania projektu i budowy próbki produktu, zgodnie z Aneks 3 paragraf (6) Dyrektywy nr 94/9/EC.
Dyrektywa ta zawiera inne wymagania, które producent musi spełnić przed umieszczeniem wprowadzeniem produktu na rynek, lub wprowadzenia do serwisu.
- 10) Spełnienie wymogów podstawowych przepisów bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zostało potwierdzone poprzez zgodność z (normami):
EN 60079-0:2012; EN 60079-11: 2012; EN 50303:2000
- 11) Oznaczenie sprzętu lub systemu ochronnego musi zawierać następujące elementy:



II (2)G [Ex ia Gb] IIB lub I (M1) [Ex ia Ma] I

12) Powyższy Certyfikat Badania Typu WE jest ważny do: **14.10.2018**

Osoba odpowiedzialna: Inż. Lukas Martinak, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/ *podpis nieczytelny*

Data wydania: 14.10.2013

Strona 1/2

/pieczęć okrągła z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy suplement do certyfikatu certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich – FTZU s.p..

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach.
FTZU, Pikartska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, Republika Czech, tel.: +420 595 223 111, faks:
+420 596 232 672, e-mail: ftzu@ftzu.cz , www.ftzu.cz



/strona nr 2 oryginału/

Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

13) Załącznik

14) SUPLEMENT NR 4

DO CERTYFIKATU BADANIA TYPU WE NR FTZU 04 ATEX 0134X

15) Opis sprzętu lub systemu ochronnego:

Wymienione wyżej certyfikowane urządzenie jest produkowane zgodnie ze zweryfikowaną dokumentacją podaną w podstawowym certyfikacie, Załączniku nr 1 oraz w niniejszym Załączniku, i jest zgodne z wymogami zmodyfikowanych norm podanych w pkt. (10)

Ważność Certyfikatu zostaje przedłużona do 14.10.2018
Dane techniczne pozostają bez zmian

16) Nr Raportu: 04/0134/2

17) Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania: pozostają niezmienione

18) Podstawowe wymagania Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia: podstawowe wymagania Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Dyrektywie 94/9/EC zostały ujęte w normach podanych w klauzuli (10) niniejszego załącznika, zgodnie z którymi został zweryfikowany nowy model.

19) Wykaz Dokumentacji:

1. Rysunek nalepek 27 M5.3.00, z września 2013 r.
2. Deklaracja producenta TV/AK/1085/2013 z dnia 26.09.2013

Osoba odpowiedzialna: Inż. Lukas Martinak, Naczelnik Organu Certyfikującego */-/ podpis odręczny*

Data wydania: 14.10.2013

Strona 2/2

/pieczęć okrągła z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy suplement do certyfikatu certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich – FTZU s.p..

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach. FTZU, Pikarska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, Republika Czech, tel.: +420 595 223 111, faks: +420 596 232 672, e-mail: ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz

KONIEC TŁUMACZENIA

Ja, Jan Kałuża, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1413/06, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.

Chorzów, dnia: 05/12/2013

Repertorium nr 2151/2013

Pobrano opłatę zgodnie z obowiązującymi stawkami

Tłumacz przysięgły jęz. angielskiego



/oryginalny formularz certyfikacyjny badania typu zgodność z dyrektywami Wspólnoty Europejskiej/



Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

1) SUPLEMENT NR 3 DO

CERTYFIKATU BADANIA TYPU WE (EC)

- 2) Sprzęt lub systemy ochronne przeznaczone do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem - Dyrektywa 2014/34/WE
- 3) Numer Certyfikatu Badania Typu WE:
FTZU 04 ATEX 0134X
- 4) Sprzęt lub system ochronny: Stojaki i osłony do separacji iskrobezpiecznej SSI-UTI, SSI-STAR, SSI-SAT oraz typy KSI-1 i KSI-2
- 5) Producent: TEL VIS Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne Sp. z o.o.
- 6) Adres: ul. Karoliny 4, 40-186 Katowice, Polska
- 7) Niniejszy suplement do certyfikatu jest ważny dla Certyfikatu Badania Typu WE – Numer FTZU 04 ATEX 0134X względem zastosowania do produktów zaprojektowanych i skonstruowanych zgodnie ze specyfikacją określoną w Załączniku wspomnianego certyfikatu, ale przy zachowaniu zmian określonych w Załączniku do niniejszego certyfikatu oraz dokumentów, o których w nim mowa.
- 8) Instytut Testów Bezpośrednich, numer Organu Notyfikowanego 1026, zgodnie z Artykułem 17 Dyrektywy 2014/34/UE Parlamentu Europejskiego oraz Rady z dnia 26.02.2014 zaświadcza, że ten produkt, wraz z modyfikacjami w ramach suplementu do certyfikatu, jest zgodny z Zasadniczymi Wymogami BHP w odniesieniu do projektu oraz konstrukcji produktów przeznaczonych do użytku w atmosferach zagrożonych wybuchem zgodnie z Załącznikiem II do Dyrektywy.
- 9) Zgodnie z Artykułem 41 Dyrektywy 2014/34/UE, Certyfikaty Badania Typu WE, odnoszące się do 94/9/WE, które istniały przed datą zastosowania 2014/34/UE (20.04.2016) mogą być określane, jak gdyby zostały wydane zgodnie z Dyrektywą 2014/34/UE. Certyfikaty Suplementy do takich Certyfikatów Badania Typu WE oraz nowe wersje takich certyfikatów, mogą nadal nosić numer oryginalnego certyfikatu wydanego przed 20.04.2016.
- 10) Zgodność z zasadniczymi Wymogami BHP została potwierdzona poprzez zgodność z:

EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012

- 11) Oznaczenie sprzętu lub systemu ochronnego musi zawierać następujące elementy:



II (2)G [Ex ia Gb] IIB lub I (M1) [Ex ia Ma] I

- 12) Powyższy Certyfikat Badania Typu WE jest ważny do: **01.10.2023**

Osoba odpowiedzialna: Inż. Lukas Martinak, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/ *podpis nieczytelny*

Data wydania: 01.10.2018

Strona 1/2

/pieczęć okrągła z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy suplement do certyfikatu certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad
Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich – FTZU s.p..



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach.
FTZU, Pikartska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, Republika Czech, tel.: +420 595 223 111, faks:
+420 596 232 672, e-mail: ftzu@ftzu.cz , www.ftzu.cz

/strona nr 2 oryginału/

Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich
Ostrawa-Radwanice

- 13) Załącznik
- 14) SUPLEMENT NR 3
DO CERTYFIKATU BADANIA TYPU WE NR FTZU 04 ATEX 0134X
- 15) Opis sprzętu lub systemu ochronnego:
 - Ocena zgodnie z najnowszym standardem: EN 60079-0:2012/A11:2013
 - Wydłużenie ważności certyfikatu.

Dane techniczne pozostają bez zmian

16) Nr Raportu: 04/0134/3

17) Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania: zostają zaktualizowane

Kable wychodzące z szaf dystrybucyjnych muszą spełniać wymogi EN 50303, jeśli mają kategorię M1 lub EN 60079-25.

18) Podstawowe wymagania Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia: podstawowe wymagania Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia zostały ujęte w normach podanych w klauzuli (10) niniejszego suplementu.

19) Rysunki i Dokumenty:

Numer	Arkusze	Data	Opis
TV/AK/171/2018	1	17.08.2018	Deklaracja Producenta
Numer 27.D0.3.01	27	09.2018	Instrukcja obsługi

Osoba odpowiedzialna: Inż. Lukas Martinak, Naczelnik Organu Certyfikującego /-/*podpis odręczny*

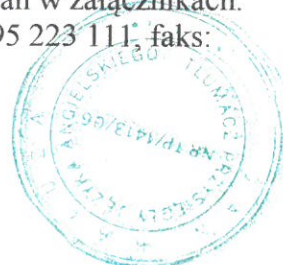
Data wydania: 01.10.2018

Strona 2/2

/pieczęć okrągła z symbolem autoryzacji FTZU/

Powyższy suplement do certyfikatu certyfikat zostaje przyznany z zastrzeżeniem ogólnych zasad Instytut Technicznych Testów Bezpośrednich – FTZU s.p..

Powyższy certyfikat może być powielany jedynie w całości i bez żadnych zmian w załącznikach.
FTZU, Pikartska 7. 71607 Ostrawa-Radwanice, Republika Czech, tel.: +420 595 223 111, faks:
+420 596 232 672, e-mail: ftzu@ftzu.cz , www.ftzu.cz



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

KONIEC TŁUMACZENIA

Ja, Jan Kałuża, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1413/06, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.

Chorzów, dnia: 14/01/2020

Repertorium nr 42/2020

Pobrano opłatę zgodnie z obowiązującymi stawkami /4719 znaków/

Tłumacz przysięgły jęz. angielskiego

mgr Jan J. Kałuża

